УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ НА ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ „ЕЛАВ КОМУНИКАЦИОН“ ЕООД (изменен с решение от 21.08.23)

Днес, 09.11.2022г в гр. София, България долуподписаният:

Вероник Матилд Коен Йонатан ПЕРЕЗ, родена на [redacted]г. приех в съответствие с разпоредбите на чл.13 от Търговския закон този учредителен акт.

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Търговското наименование на дружеството „ЕЛАВ КОМУНИКАЦИОН“ ЕООД, като съгласно чл.7 ал.3 от ТЗ наименование на търговското дружество на латиница се изписва по следния начин: “ELAV COMMUNICATION” Ltd.

2. (Изменено с решение на едноличния собственик от 21.08.23г.) Седалището и адресът на управление на дружеството е в гр. София, район „Слатина“, ул.„Брюксел“ № 11В

3. Дружеството има статут на еднолично дружество съгласно българското законодателство и като такова е юридическо лице с обособено имущество, самостоятелен баланс, собствени левови и валутни сметки.

4. Дружеството не отговаря за задълженията на учредителя. Учредителя отговаря за задълженията на дружеството до размера на дяловото си участие в капитала на дружеството.

ACTE CONSTITUTIF DE SOCIETE UNIPERSONNELLE A RESPONSABILITE LIMITEE “ELAV COMMUNICATION” EOOD
(corrige avec decision de 21.08.23)

Aujourd'hui, 09.11.2022 à Sofia, Bulgarie je, soussigne:

Veronique Mathilde Cohen Jonathan PEREZ, née le [redacted] etabli l'acte constitutif avec le proprietaire unique de capital en conformite avec les dispositions du chapitre 13 du Code de commerce.

I. DISPOSITIONS GENERALES

1. La denomination de la societe est “ELAV COMMUNICATION” EURL., en vertu de l'article 7, paragraphe 3 du Code de commerce la denomination de la societe est ecrite en latin comme suit: ELAV COMMUNICATION Ltd.

2. (Corrigé avec résolution de 21.08.23) Le siège social et l'adresse de la direction de la société sont : 11B Rue Brussels, Slatina District, Sofia

3. La societe a le statut de societe unipersonnelle responsabilité limitée conformément la législation bulgare et en tant que telle est une entité juridique avec des biens séparés, bilan indépendant, ses propres comptes en BON et en devises étrangères.

4. La societe décline toute responsabilité envers les obligations du fondateur.

II. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК

5. Предметът на дейност на дружеството е: ВНОС И ИЗНОС, ПРОДАЖБА НА СТОКИ СОБСТВЕНО ПРОИЗВОДСТВО И ДРУГО ПРОИЗВОДСТВО; ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО И ПОСРЕДНИЧЕСТВО, КОМИСИОННИ, СПЕДИЦИОННИ И ПРЕВОЗНИ СДЕЛКИ; СДЕЛКИ С ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ; ХОТЕЛИЕРСКИ, ТУРИСТИЧЕСКИ, РЕКЛАМНИ, ИНФОРМАЦИОННИ, ПРОГРАМНИ, ИМПРЕСАРСКИ ИЛИ ДРУГИ УСЛУГИ, СЛЕД ПОЛУЧАВАНЕ НА ЛИЦЕНЗ, ПОКУПКА, СТРОЕЖ ИЛИ ОБЗАВЕЖДАНЕ НА НЕДВИЖИМИ ИМОТИ С ЦЕЛ ПРОДАЖБА И ВСИЧКИ ДРУГИ НЕЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОН ДЕЙНОСТИ.

5. Съществуването на дружеството не е ограничено със срок.

III. КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ.

6. Капиталът на дружеството е в размер на 100 лева, разпределен на 10 дяла, всеки по 10 лева.

7. Капиталът на дружеството е записан на едноличния собственик Вероник Матилд Коен Йонатан ПЕРЕЗ.
8. Към настоящият момент е внесен 100% /сто процента/ от капитала.

9. Увеличаването на капитала се извършва с решение на едноличния собственик на капитала чрез увеличаване на размера на дяловете или записване на нови дялове.

10. Капиталът на дружеството, ако бъде увеличен след регистрацията

Le fondateur est responsable des dettes de la societe proportionnellement sa participation dans la societe.

II. OBJET DE LA SOCIETE ET TERME

5. L'objet de la societe comprend: import et export , vente de biens de production propre et d'autre; représentation commerciale et médiation; affaires de commission, d'expédition et de transport; transactions de propriété intellectuelle; services d'hôtel, de tourisme, de publicité, d'information, de programme, d'impresario ou autres après licence; achat, construction et ameublement de biens immobiliers dans le but de vente; Leasing et tous autres activités non-interdit par la loi.

6. Le fonctionnement de la societe n'est pas limite par le temps.

II.CAPITAL ET PARTS

7. Le capital de la societe est d'un montant de
100 /cent BGN, divise en 10 /dix/ parts, chacune de 10 /dix/ BGN,

8. Le capital de la societe est souscrit par le propriétaire unique Veronique Mathilde Cohen Jonathan PEREZ.
9. A ce jour, 100% /cent pour cent / du capital est déposé.

10. L'augmentation du capital peut être réalisée par décision du propriétaire unique du capital par l'augmentation du montant des parts ou la souscription de nouvelles parts.

11. Le capital de la société, s'il est augmenté après l'enregistrement, peut être réduit au minimum légal, autorise par la loi, par décision du propriétaire des parts en conformité avec les

му може да бъде намаляван до законно допустимия от закона минимум по решение на собственика на дяловете в съответствие с разпоредбите на Търговския закон.

С решението по предходната алинея се посочва целта на намаляването, размера му и начина, по който ще стане това.

dispositions du Code de commerce.

La décision en vertu de l'alinéa précèdent doit indiquer le but de la réduction, son montant et la façon de procéder.

11. По решение на собственика на дяловете за покриване на загуби, при временна необходимост от парични средства, последният може да направи допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните парични вноски не се отразяват в капитала на дружеството.

12. Par décision du propriétaire des parts pour couvrir les pertes dans le besoin temporaire de liquidités, ce dernier peut faire des apports supplémentaires en espèces pour une période non définie. Les apports supplémentaires en espèces ne sont pas incorporés dans le capital de la societe.

УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

12. Управителят извършва всички действия по управление на дружеството и го представлява пред трети лица.

13. Едноличният собственик на капитала притежава компетентността на Общото събрание по чл.137 ТЗ, като решава и следните въпроси:

GESTION DE LA SOCIETE

13. Le gerant effectue tous les actes de gestion de la societe et de la représentation devant des tiers.

14. Le propriétaire unique du capital possède la compétence de l'Assemblée générale conformément à l'article 137 du Code de commerce, en se prononçant sur les questions suivantes:

а. взема решения по въпроси, свързани с дейността на ЕООД, поставени от управителя.

a/ prend des décisions sur les questions liées aux activités de l'entreprise unipersonnelle responsabilité limitée, posées par le gestionnaire.

б. утвърждава щатно разписание на ЕООД и прави промени в същото.

b/ approuve le tableau des effectifs de la société unipersonnelle à responsabilité limitée et peut apporter des modifications dans celui- ci.

в. приема правилник за вътрешния ред в ЕООД.

c/ adopte les règlement interne de la société unipersonnelle responsabilité limitée.

Решенията на едноличния собственик на капитала, които се отнасят до обстоятелствата, подлежащи на вписване се заявяват за вписване в Търговския регистър от управителя.

14. Управителят на дружеството има следните общи правомощия:

а. ръководи дейността на дружеството с грижата на добър търговец, контролира дейността на дружеството и осигурява стопанисването и опазването на имуществото му.

б. определя, назначава и освобождава търговски представители за извършване на определени сделки или дейност, сключва и прекратява трудови договори от името на дружеството.

в. осигурява и контролира счетоводната дейност, съставя годишния счетоводен отчет и баланс.

г. води книга на дяловете и протоколна книга, в която се вписват всички решения на едноличния собственик на капитала.

15. Едноличният собственик на капитала може да определи друго лице за Управител на дружеството като промяната се заявява за вписване пред Търговския регистър. Управителят в дейността си се ръководи изцяло от решенията на едноличния собственик на капитала и от законовите изисквания.

В случаите по предходната алинея без съгласието на едноличния собственик на капитала Управителят няма право да

Les décisions du propriétaire unique du capital qui se rapportent aux circonstances, soumises !'inscription, doivent être présentées pour inscription dans le Registre du Commerce par le gerant ;

15. Le gerant de la societe a les pouvoirs suivants :

a/ dirige les affaires de l'entreprise en bon père de famille, contrôle la societe et assure le management et la sécurité de ses biens

b/ fixe, nomme et révoque les représentants des ventes pour certaines opérations ou activités, conclue et met fin au contrats d’emploi au nom de la société

c/ assure et contrôle la comptabilité, dresse le rapport comptable annuel et le bilan;

s'occupe du livre des parts et du livre des protocoles, dans lequel doivent être inscrites toutes les décisions du propriétaire unique du capital;

16. Le propriétaire unique du capital peut designer une autre personne comme gerant de la societe. Ce changement doit être déclare auprès du Registre du Commerce. Le gerant est entièrement soumis aux décisions du propriétaire unique du capital et aux exigences de la loi;

Dans les cas prévus à l'alinéa précèdent sans le consentement du propriétaire unique du capital le gérant n'a pas le droit d'exercer des activités similaires celle de la société OU qui peuvent entrer en concurrence entre les intérêts de la société et toutes autres personnes

извършва дейност, сходна с тази на дружеството или такава, от която може да възникне конкуренция на интереси между дружеството и които да са други физически или юридически лица като:

А. извършване на търговски сделки от свое или от чуждо име.

Б. участие в събирателни и камондитни дружества и в дружества с ограничена отговорност.

В. Заемане на длъжности в ръководни органи на други дружества.

При нарешаване на тези задължения Управителят може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на дружеството вреди.

16. Управителят е задължен да пази търговска тайна. При издаване на търговска тайна Управителят може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на дружеството вреди.

17. Управител на дружеството е Вероник Матилд Коен Йонатан ПЕРЕЗ, която е единствен собственик на капитала.

V. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО.

18. Дружеството се прекратява:

А. при сливане или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност.

Б. при обявяване в несъстоятелност

В. по решение на съда в предвидените от закона случаи

physiques ou morales, telles que

a/ effectuer des affaires commerciales en son nom propre ou un autre;

b/ participation à des sociétés en nom collectif et en commandite et en sociétés responsabilité limitée;

c/occuper des postes dans les organes de gestion des autres sociétés;

En cas de violation de ces obligations le gerant peut être licencie sans préavis et n'a droit aucune indemnisation. Il doit des indemnisations la societe pour d'éventuels dommages causes.

17. Le gerant est tenu responsable des secrets commerciaux.
En cas de divulgation de secrets commerciaux le gérant peut être licencie sans préavis et n'a droit aucune indemnisation. Il doit des indemnisations la societe pour d'éventuels dommages causes.

18. Gerant de la societe est Veronique Mathilde Cohen Jonathan PEREZ qui est propriétaire unique de capital.

V.DISSOLUTION DE LA SOCIETE
19. La société prend fin:

a / en cas de rachat ou de fusion dans une societe anonyme OU une autre societe a responsabilité limitée.

b / en cas de déclaration de faillite
c/ par décision du tribunal dans les cas prévus par la loi

d/ par décision du propriétaire unique du capital.

VI. DISPOSITIONS FINALES

20. Pour toutes les questions non

Г. по решение на едноличния собственик на капитала.

VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

20. За всички неуредени с настоящия учредителен акт въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство. Учредителният акт на дружеството се състави в три еднообразни екземпляра- по един за учредителя, Търговския регистър и обслужващата дружеството търговска банка.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА:



réglées dans cet acte constitutif, les dispositions de la législation bulgare doivent être appliquées. L'acte constitutif de la societe est établi en trois exemplaires identiques- un pour le fondateur, un pour le Registre du Commerce et un pour la banque commerciale de service de la société.

PROPRIETAIRE UNIQUE DU CAPITAL: